

سُورَةُ الْبَلَدِ

Word & Verse Translation

Arabic - English

with Tafseer

أَيَاتُهَا ٢٠ ﴿٩٠﴾ سُورَةُ الْبَلَدِ مَكِّيَّةٌ ﴿٣٥﴾ رُكُوعُهَا ١

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أَقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿١﴾

city by this I swear Nay!

Nay! I swear by this city (i.e., Makkah), (1)

وَأَنْتَ حَلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿٢﴾

city in this (are) free (to dwell) And you

And you are free (to dwell) in this city. (2)

وَوَالِدٍ وَمَا وَلَدَ ﴿٣﴾

he begot and what And the begetter

And the begetter and what he begot. (3)

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ﴿٤﴾

hardship (to be) in man We have created Certainly

Certainly, We have created man to be in hardship. (4)

أَيَحْسَبُ أَنْ لَنْ يَقْدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ﴿٥﴾

anyone? over him has power not that Does he think

Does he think that no one has power over him? (5)

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَالًا لُبَدًا ﴿٦﴾

abundant wealth I have squandered He will say

He will say, "I have squandered wealth in abundance," (6)

أَيَحْسَبُ أَنْ لَمْ يَرَ أَحَدٌ ⑦

anyone? sees him not that Does he think

Does he think that no one sees him? (7)

أَلَمْ نَجْعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ⑧

two eyes? for him We made Have not

Have We not made for him two eyes? (8)

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ⑨

and two lip? And a tongue

And a tongue and two lips? (9)

وَهَدَىٰ لَهُ النَّجْدَيْنِ ⑩

the two ways And shown him

And shown him the two ways? (10)

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ⑪

the steep path he has attempted But not

But he has not attempted the steep path. (11)

وَمَا أَذْرَبَكَ مَا الْعَقَبَةُ ⑫

the steep path (is)? what can make you know And what

And what can make you know what the steep path is? (12)

فَكَرَّ قَرْيَةً ⑬

a neck (it is) freeing

(It is) freeing a neck (i.e., slave), (13)

أَوْ إِطْعَمَ فِي يَوْمٍ ذِي مَسْغَبَةٍ (١٤)

of severe hunger a day in feeding Or

Or feeding in a day of severe hunger (i.e., famine) (14)

يَتِيمًا ذَا مَقْرَبَةٍ (١٥)

of near relationship An orphan

An orphan of near relationship, (15)

أَوْ مُسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ (١٦)

in misery a needy person Or

Or a needy person in misery, (16)

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَتَوَاصَوْا

and enjoin (each other) believe those who of he is Then

بِالصَّبْرِ وَتَوَاصَوْا بِالْمَرْحَمَةِ (١٧)

to compassion and enjoin (each other to patience

Then he is of those who believe and enjoin upon one another patience and enjoin upon one another compassion. (17)

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ (١٨)

(of) the right (hand) (are the) companions Those

Those are the companions of the right. (18)

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ

they In Our verses disbelieve But Those who

أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ط ١٩

(of) the left
(hand)

(are the)
companions

But those who disbelieve in Our Verses, they are the companions of the left. (19)

ع ٢٠ مَوْصَدَّةً

نَارٍ

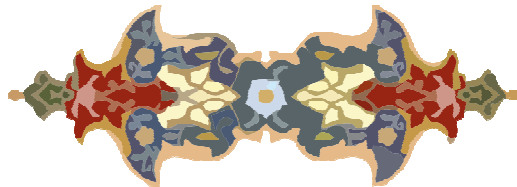
عَلَيْهِمْ

closed in

(will be the) Fire

Over them

Over them will be the Fire closed in. (20)



اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ هَدٰنَا لِهٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِیْ لَوْلَا اَنْ هَدٰنَا اللّٰهُ

*All Praises due to Allah who has guided us to this,
and we would not have been rightly guided
had Allah not guided us. (Holy Quraan 7:43)*

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا ۖ اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِیْعُ الْعَلِیْمُ وَتُبْ عَلَیْنَا ۚ اِنَّكَ اَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِیْمُ

*Our Lord accept from us! Indeed, You - and You alone –
are the All- Hearing, the All-Knowing! (Holy Quraan 2:127)
and accept our repentance. Indeed, You - and You alone –
are the Most-Relenting, the Very-Merciful. (Holy Quraan 2:128)*

First Net Edition : Febuary 2019

Jamad-ul Ukhra 1440

Revised : June 2024

Dhul Hijjah 1445

NURUL HUDA PUBLICATIONS

Web Page: <http://nurulhudasa.wordpress.com>



Download Page: <http://archive.org/details/@noorahsa>

Contact:

Although proof reading has been done, there will be errors that were missed. For any additional errors found, it will be highly appreciated if the details could be pleased emailed to us at:

nurulhudasa@outlook.com

جَزَاكَ اللّٰهُ خَيْرًا and do remember us in your Duas.